



Delna izključitev državljanov drugih držav članic iz nemških atletskih prvenstev za veterane v amaterskem športu je lahko v nasprotju s pravom Unije

Udeležba na nemških amaterskih atletskih prvenstvih v kategoriji veteranov amaterjev je bila sprva odprta za državljane drugih držav članic, če so imeli že najmanj eno leto pravico nastopati za nemško društvo ali atletsko skupnost.

17. junija 2016 je Deutscher Leichtathletikverband eV (DLV) (nemška atletska zveza) s spremembo Deutsche Leichtathletikordnung (nemški atletske pravilnik) to možnost odpravila. Vendar pa po mnenju DLV lahko zadevni atleti v nekaterih primerih in pod določenimi pogoji dobijo pravico do udeležbe zunaj konkurence. DLV je to spremembo utemeljila s trditvijo, da bi moral biti prvak Nemčije le atlet z nemškim državljanstvom, ki se lahko prvenstev udeleži pod okrajšavo „GER“, to je Nemčija.

Zaradi te spremembe je bil Daniele Biffi, italijanski državljan, ki prebiva v Nemčiji in od leta 2012 nastopa na nemških prvenstvih v amaterskem športu v kategoriji veteranov, marca 2017 izključen iz prvenstva in je konec junija/začetku julija 2017 pridobil pravico do udeležbe na prvenstvu le „zunaj konkurence“ ali „brez točk“ in v primerih, ki vključujejo kvalifikacijske teke in finale, ni imel možnosti dostopa do finala.

D. Biffi in berlinska športna zveza TopFit, katere član je, sta pred Amtsgericht Darmstadt (okrajno sodišče v Darmstadtu, Nemčija) vložila tožbo, da se mu dovoli udeležba na prihodnjih nemških atletskih prvenstvih za veterane in osvojitve točk na teh prvenstvih. Trdita, da izpolnjuje vse pogoje, ki jih zahteva DLV, zlasti glede športnih dosežkov, razen tistega, ki se nanaša na imetništvo nemškega državljanstva.

Amtsgericht Darmstadt Sodišče sprašuje, ali tak pogoj državljanstva pomeni nedopustno diskriminacijo, ki je v nasprotju s pravom Unije.

Natančneje, Amtsgericht Darmstadt želi vedeti, ali pravo Unije nasprotuje pravilniku nacionalne športne zveze, kot je ta iz postopka v glavni stvari, v skladu s katerim državljan Unije, ki je državljan druge države članice in ki že mnogo let prebiva na ozemlju zadevne federacije in se v kategoriji veteranov amatersko ukvarja s tekom, ne sme udeležiti državnih prvenstev v teh disciplinah tako kot državljani ali se jih sme udeležiti le „zunaj konkurence“ ali „brez točk“ brez dostopa do finala in brez možnosti pridobitve naslova državnega prvaka.

Sodišče s sodbo z današnjega dne odgovarja, da v takem primeru pravo Unije¹ nasprotuje takemu pravilniku, razen če je utemeljen z objektivnimi preudarki in sorazmeren z legitimno zasledovanim ciljem, kar mora preveriti Amtsgericht Darmstadt.

Sodišče poudarja, da **se zdi legitimno, da se naslov državnega prvaka v neki športni disciplini pridrži domačemu državljanu, saj je ta državni element mogoče šteti za značilnost**

¹Natančneje členi 18 (prepoved diskriminacije na podlagi državljanstva), 21 (prosto gibanje državljanov Unije) in 165 (med drugim spodbujanje evropske razsežnosti v športu) Pogodbe DEU.

naslova državnega prvaka. Vendar je pomembno, da so omejitve, ki izhajajo iz uresničevanja navedenega cilja za državljane Unije, v skladu z načelom sorazmernosti.

Zato se zdi, da nobena od dveh utemeljitev, ki ju je podala DLV, ne temelji na objektivnih preudarkih.

Prvič, v zvezi z določitvijo državnega prvaka, ki bo zastopal svojo državo na mednarodnih prvenstvih, je treba navesti, da DLV ne izbere sama udeležencev na mednarodnih prvenstvih v kategoriji veteranov ampak so to atleti, ki so včlanjeni v klub, ki je del DLV, in ki izpolnjujejo pogoje glede dosežkov in lahko ne glede na svoje državljanstvo na teh prvenstvih sodelujejo in se nanje prijavijo. Tako lahko državljan države članice, ki ni Nemčija, tekmuje za Nemčijo in postane evropski veteranski prvak v teku.

Drugič, zatrjevana potreba po sprejetju enakih pravil za vse starostne kategorije ni podprta z izjavami **DLV**, v skladu s katerimi **izbere najboljše državne atlete za udeležbo na mednarodnih prvenstvih samo v kategoriji vrhunskih športnikov.**

Amtsgericht Darmstadt mora preveriti, ali obstajajo druge utemeljitve pravil o nedopustitvi udeležbe nedržavljanov na državnih prvenstvih.

V okviru tega preizkusa bo Amtsgericht Darmstadt moralo upoštevati dejstvo, da v Nemčiji ta izključitev za kategorijo veteranov ni obstajala že več let, in cilj prava Unije o nadaljnjem odprtju tekmovanj in pomenu vključevanja rezidentov, zlasti tistih, ki kot D. Biffi v obravnavani zadevi, v državni članici gostiteljici prebivajo že dlje časa.

Ker obstaja mehanizem, ki ureja udeležbo tujega atleta na državnem prvenstvu, vsaj v kvalifikacijskih tekmah in/ali zunaj konkurence, popolna nedopustitev udeležbe takemu atletu na teh prvenstvih iz razloga njegovega državljanstva vsekakor ni sorazmerna.

OBVESTILO: S predlogom za sprejetje predhodne odločbe lahko sodišča držav članic v zvezi s sporom, o katerem odločajo, Sodišču predložijo vprašanja o razlagi prava Unije ali veljavnosti aktov Unije. Sodišče ne odloči o nacionalnem sporu. Zadevo reši nacionalno sodišče v skladu z odločbo Sodišča. Ta odločba je enako zavezujoča za druga nacionalna sodišča, ki obravnavajo podoben problem.

Neuradni dokument za medije, ki Sodišča ne zavezuje.

[Celotno besedilo](#) sodbe je objavljeno na spletnem mestu CURIA na dan razglasitve.

Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793